

CHRONICL CAEREINION CHRONICLE



NOVEMBER

ISSUE 7



Photo by courtesy of Gary Willaims

Welcome to the November edition of the Chronicle. A lot has happened since I last wrote in August. Llanfair show proved to be very popular, bouncing back in style. It's great to see the community able to meet together again. It has been a summer full of weddings, huge congratulations to all those who married. Many were followed by Sunday lunches to the benefit of local charities.

Mick Bates, local resident, community leader and former AM passed away. His keen interest in sustainability, agriculture and community regeneration provided a vision ahead of its time. A trust has been set up in his memory for the benefit of Friends of the School and the Institute.

We also saw the end of the 2nd Elizabethan era. For many of us, The Queen is the only monarch we have known. The queues of people waiting patiently to pay their respects and the pageantry of the funeral were sights to behold.

Closer to home, the Glan Yr Afon playground owned by the town has been refreshed. There are other facilities in the town in dire need of investment. If they are not owned by the town we are restricted in our involvement. We will continue to encourage and support community efforts to fund these facilities.

Ian Davies.

Croeso i rifyn Tachwedd o'r Cronicl. Mae llawer wedi digwydd ers ysgrifennais ddiwethaf ym mis Awst. Profodd sioe Llanfair i fod yn boblogaidd iawn gan ddod nôl mewn steil. Mae'n wych i weld bod y gymuned yn gallu cyfarfod gyda'i gilydd eto. Mae hi wedi bod yn haf o briodasau a llongyfarchiadau gwresog i'r rheiny a briododd. Cafodd llawer eu dilyn gan giniawau dydd Sul i elwa'r elusennau lleol.

Bu farw Mick Bates, preswylwr lleol, arweinydd y gymuned a chyn Aelod o'r Cynulliad. Roedd ei ddiddordeb brwd mewn cynaliadwyedd, amaethyddiaeth ac adfywiad cymunedol wedi profi i fod yn weledigaeth o flaen ei amser. Mae ymddiriedolaeth wedi ei sefydlu i goffa amdano er budd i Ffrindiau'r Ysgol a'r Sefydliad.

Gwelom hefyd diwedd oes Elizabeth zail. I lawer ohonom, y Frenhines oedd yr unig deyrn o fewn ein bywydau. Roedd y ciwiau o bobl yn aros yn amyneddgar i dalu eu parch a'r pasiantri o'r angladd yn olygfa ysbrydoledig.

Yn agosach gartref, mae lle chwarae Glan Yr Afon, rhan o eiddo'r dref, wedi ei adnewyddu. Mae cyfleusterau eraill yn y dref sydd angen buddsoddiad. Os nad ydyn nhw'n rhan o eiddo'r dref, mae ein hymwneud yn gyfyngedig. Mi fyddwn yn parhau i annog a chefnogi ymdrechion cymunedol i gyllido'r cyfleusterau hyn.

Ian Davies.



Llanfair Caereinion Town Council Defibrillator locations

- 1) Mount Field (clubhouse wall)
- 2) High Street (telephone box)
- 3) Watergate Street by Maesglas (telephone box)
- 4) Market Square (Black Lion pub)
- 5) Leisure Centre (outside wall)
- 6) Doctors Surgery (inside)
- 7) Institute (back of building)

Cyngor Tref Llanfair Caereinion Lleoliadau'r diffibrilwyr

- 1) Cae Mownt (wal adeilad y clwb)
- 2) Stryd Fawr (blwch ffôn)
- 3) Stryd y Dŵr gan Maesglas (blwch ffôn)
- 4) Sgwâr y Farchnad (tafarn y Llew Du)
- 5) Canolfan Hamdden (wal allanol)
- 6) Y Feddygfa (y tu mewn)
- 7) Yr Athrofa (yng nghefn yr adeilad)

LLANFAIR CAREINION TOWN COUNCIL NEWS

Here is the latest news on what the Town Council is doing in Llanfair Caereinion for its residents.

Deri Woods

The area around the stone circle is being returned to a meadow with a grant and the work of the Friends of Deri Woods Volunteers.

The Council has prepared, with the help of the Friends of Deri Woods Volunteers, a management plan to look after the wood so that it is well maintained going into the future. There have been some recent works to the lower path by the river and there are some more drainage works due to be taking place soon.

The old pump house building by the river in Deri Woods has been improved with a mural by Amy Sterly. Well worth a visit to see her work.

New dog control signs are in place reminding walkers to ensure their animals are under control.

St Mary's Churchyard

New signage is in place reminding walkers that the churchyard is a no-dog zone.

The sundial has been missing for some time. However, a new one will be in place very soon.

The churchyard path (by the toilets and steps) is dark in the winter months and late at night. There is a plan to install further lighting in this area.

Erw Ddwr, Watergate Street

The current burial grounds in Watergate Street are to be extended to start the use of the area to the right of the main path. New paths are about to be installed to help with access to the new grave area.

Weekly Inspections

The Town Clerk inspects all Council property each week and the records of these visits can be found on the Council website at www.llanfairtowncouncil.co.uk If anyone sees something not quite right, please do call the Town Clerk on 07767 267830.

Tennis Courts

The two wooden benches at the Tennis Courts have expired and have been replaced with two new recycled plastic benches for longer life.

- Robert Robinson
Town Clerk

Hall Hire Details-

The Institute: Contact Llanfair Institute Facebook/messenger or call

Pauline Bennett on 07814 274472

The Leisure Centre: 01938 810634

The Bowls Club: Contact Mark 07808804559

Rhiwhirleath Community Centre: Contact Arwel on 07890710153

NEWYDDION CYNGOR LLANFAIR CAEREINION

Dyma'r newyddion diweddaraf am yr hyn mae Cyngor y Dref yn gwneud dros breswylwyr Llanfair Caereinion.

Coed Deri

Mae'r man o amgylch y cylch carreg yn cael ei adfer i ddôl gyda chymorth grant a gwaith Gwirfoddolwyr Ffrindiau Coed Deri.

Mae'r Cyngor wedi paratoi, gyda help Gwirfoddolwyr Ffrindiau Coed Deri, cynllun rheoli i warchod y coed fel ei fod yn cael ei gynnal a'i gadw'n dda yn y dyfodol. Mae `na beth gwaith diweddar wedi ei wneud i'r llwybr isaf ger yr afon a bydd mwy o waith draenio yn cael ei wneud yn fuan.

Mae'r hen adeilad tŷ pwmp ger yr afon yng Nghoed Deri wedi ei wella gan furlun gan Amy Sterly. Gwerth chweil i ymweld i edrych ar ei gwaith.

Mae arwyddion newydd wedi eu gosod i atgoffa cerddwyr i sicrhau bod eu hanifeiliaid o dan reolaeth.

Mynwent Eglwys y Santes Fair

Mae arwyddion newydd wedi eu gosod i atgoffa'r cerddwyr mai parth di-gi yw'r fynwent.

Mae'r deial haul wedi bod ar goll ers amser. Fodd bynnag, mi fydd un newydd yn ei le yn fuan.

Mae llwybr y fynwent (ger y toiledau a'r grisiau) yn dywyll iawn ym misoedd y gaeaf ac yn hwyr yn y nos. Mae `na gynllun i osod mwy o olau yn y lle hwn.

Erw Ddŵr, Stryd Watergate

Mae'r claddfeydd presennol yn Stryd Watergate yn mynd i gael eu hehangu i ddechrau defnyddio'r man i'r dde o'r prif lwybr. Mae llwybrau newydd yn mynd i gael eu gosod i helpu gyda mynediad i'r man claddu newydd.

Archwiliadau Wythnosol

Mae Clerc y Dref yn archwilio holl eiddo'r Cyngor pob wythnos ac mae cofnodion o'r ymweliadau hyn yn cael eu gweld ar wefan y Cyngor ar:

www.llanfairtowncouncil.co.uk Os oes unrhyw achos o bryder, a newch chi alw Clerc y Cyngor ar 07767 267830.

Cyrtiau Tennis

Mae'r ddwy fainc bren yn y Cyrtiau Tennis wedi dod i ben y daith ac wedi eu disodli gan ddwy fainc blastig newydd sydd wedi eu hailgylchu i sicrhau oes hwy.

- Robert Robinson
Clerc y Dref

Manylion Hurio'r Neuadd-

Y Sefydliad: Cysylltwch â Llanfair Institute Facebook/messenger

neu alw Pauline Bennett ar 07814 274472

Y Ganolfan Hamdden: 01938 810634

Y Clwb Bowlio: Cysylltwch ag Mark ar 07808804559

Canolfan Gymunedol Rhiwhirieth: Cysylltwch ag Arwel ar

07890710153

Report from Gareth Jones

County councillor for Llanfair Caereinion and Llanerfyl



All age school-

Ysgol Bro Caereinion opened on Sept 5th. The school hosted a successful open evening on Oct 13th showcasing what the school has to offer for learners throughout the catchment area. Nominations are being sought for the new governing body which will form in the new year. If you are interested in becoming a governor, please contact either the school or

myself for more details.

There have been issues with dog walkers using the school fields. Not all owners are picking up after their dogs! Please remember that these are school grounds where children play and roll around.

Morgans Yard-

Several of you have expressed concerns about what is happening with Morgans Yard. I recently had a conversation with the developer's agent to find out their plans. I hope to have some positive information to share with you soon.

Recycling

Due to staff shortages a number of collections have been missed throughout the County including Llanfair and Llanerfyl. If the depot informs me of any future problems, I will share the information on social media

Resurfacing

With staff shortages and staff being redeployed to recycling the scheduled resurfacing work within the town has been delayed. I have been assured that the work will be carried out at the earliest opportunity.

Help with fuel costs now available-

Grants for helping with fuels cost are now available from Powys County Council and eligible residents are encouraged to apply online.

Any households getting certain benefits may be entitled to a one-off payment of £200 from Powys Council to provide some support towards paying fuel bills as part of the Welsh Government Fuel Support Scheme.

In addition, as part of the council's Discretionary Cost of Living Support Scheme, some of these households may also be entitled to a further one-off payment of £150 if they are responsible for paying off-grid heating fuel bills.

For more information about the schemes and to check eligibility, please visit [Fuel Support Scheme 2022/23 - Powys County Council](#) and [Discretionary Cost of Living Support Scheme - Powys County Council](#)

To ease the application process, the form to apply for both schemes is combined with applicants eligible for both payments automatically identified.

“We are in the process of writing to households we know are eligible for these schemes, but if anyone else wants to find out more information about what help is available, please just take a look at the council website: <https://en.powys.gov.uk/article/2892/Grants-and-Community-Support>”

Scheme to help tackle fuel poverty approved-

A new scheme to help tackle fuel poverty in Powys has been approved by Cabinet, the county council has said. ECO4 Flex will be relaunched by Powys County Council after the grant scheme was approved by Cabinet on Tuesday, 11 October.

The scheme will enable home energy improvements to be delivered to Powys residents in fuel poverty.

Delivery of the new and improved scheme will again be delivered on behalf of the council by Warm Wales, a community interest company specialising in delivery of programmes designed to address fuel poverty in Wales.

Warm Wales will provide a fully managed scheme, field enquiries, undertake assessment of client eligibility and work directly with energy providers and agents obligated to deliver measures under the scheme.

The adopted Statement of Intent, which was also approved by Cabinet, allows Powys households at risk of fuel poverty access to funding under the Energy Company Obligation if they meet the scheme's criteria.

Please don't hesitate to contact me if you have any concerns that you wish to raise on 01938810296 or cllr.gareth.jones@powys.gov.uk

Adroddiad Gareth Jones

Cynghorydd Sir dros Lanfair Caereinion a Llanerfyl



Ysgol pob oed-

Agorodd Ysgol Bro Caereinion ar y 5ed o Fedi. Cynhaliodd yr ysgol noson agored lwyddiannus ar y 13eg o Hydref gan arddangos yr hyn sydd gan yr ysgol i gynnig i ddysgwyr yn y dalgylch. Mae angen enwebiadau ar gyfer corff llywodraethu newydd a fydd yn cael ei greu yn y flwyddyn newydd. Os oes diddordeb gennych chi i ddod

yn llywodraethwr, cysylltwch gyda'r ysgol neu fy hunan am ragor o fanylion, os gwelwch yn dda.

Bu materion yn ymwneud â cherddwyr cŵn yn defnyddio'r meysydd ysgol. Nid yw pob un o'r perchnogion yn glanhau ar ôl eu cŵn! Cofiwch fod y rhain yn diroedd ysgol lle mae plant yn chwarae a rholio o gwmpas.

Morgans Yard-

Mae llawer ohonoch wedi datgan pryderon am yr hyn sy'n digwydd gyda Morgans Yard. Cefais drafodaeth yn ddiweddar gydag asiant y datblygwr ddod o hyd i'w cynlluniau. Rwy'n gobeithio cael mwy o wybodaeth bositif i rannu gyda chi yn fuan.

Ailgylchu

Oherwydd prinderau staff, mae nifer o gasgliadau wedi eu colli drwy'r sir gan gynnwys Llanfair a Llanerfyl. Os yw'r storfa yn fy hysbysu o unrhyw broblemau yn y dyfodol, mi fyddai'n rhannu'r wybodaeth ar y cyfryngau cymdeithasol.

Ail-wynebu

Gyda phrinderau staff a staff yn cael eu hadleoli i ail-gylchu, mae'r gwaith ail-wynebu a drefnwyd wedi ei oedi. Rwyf wedi cael sicrwydd bod y gwaith yn mynd i gael ei gyflawni ar y cyfle cyntaf.

Mae help gyda chostau tanwydd nawr ar gael-

Mae grantiau i helpu gyda chostau tanwydd ar gael nawr o Gyngor Sir Powys ac mae preswylwyr cymwys yn cael eu hannog i wneud cais ar-lein.

Mi all unrhyw aelwyd sy'n derbyn budd-daliadau penodol gael taliad untro o £200 oddi wrth Gyngor Powys i ddarparu peth cymorth tuag at filiau tanwydd fel rhan o Gynllun Cymorth Tanwydd Cymru Llywodraeth Cymru.

Yn ychwanegol, fel rhan o Gynllun Cymorth Cost Byw yn ôl Disgresiwn, mi all rhai o'r aelwydydd hyn gael yr hawl i daliad untro pellach o £150 os ydyn nhw yn gyfrifol am dalu biliau tanwydd gwresogi oddi ar y grid.

Am fwy o wybodaeth am y cynlluniau ac i wirio'r cymhwyster, a wnewch chi ymweld â Chynllun Cymorth Tanwydd 2022/23 - Cyngor Sir Powys a Chynllun Cymorth Cost Byw yn ôl Disgresiwn - Cyngor Sir Powys.

Er mwyn lleddfi'r broses gais, mae'r ffurflen i ymgeisio am y ddau gynllun wedi ei chyfuno gyda'r ymgeiswyr sy'n gymwys am y ddau daliad yn cael eu hadnabod yn awtomatig.

"Rydym ni yn y broses o ysgrifennu i aelwydydd sy'n gymwys i'r cynlluniau hyn, ond os oes unrhyw un arall eisiau dod o hyd i fwy o

wybodaeth am yr help sydd ar gael, a wnewch chi edrych ar ein gwefan os gwelwch yn dda:

<https://en.powys.gov.uk/article/2892/Grants-and-Community-Support>”

Cynllun i daclo tlodi tanwydd wedi ei gymeradwyo-

Mae cynllun newydd i helpu taclo tlodi tanwydd ym Mhowys wedi ei gymeradwyo gan y Cabinet, mae'r cyngor sir wedi dweud. Bydd ECO₄ Flex yn cael ei ail-lansio gan Gyngor Sir Powys ar ôl i'r cynllun grant gael ei gymeradwyo gan y Cabinet ar ddydd Mawrth 11eg o Hydref.

Bydd y cynllun yn galluogi gwelliannau ynni cartref i gael eu cludo i breswylwyr Powys sydd mewn tlodi tanwydd.

Bydd cyflwyno'r cynllun newydd a gwell eto'n cael ei gyflawni gan ar ran y cyngor gan Warm Wales, cwmni diddordeb cymunedol sy'n arbenigo mewn rhaglenni sydd wedi eu dylunio i fynd i'r afael â thlodi tanwydd yng Nghymru.

Bydd Warm Wales yn darparu cynllun sydd yn cael ei rheoli'n llawn, ymholiadau, asesu cymhwysedd y cleientiaid a gweithio'n uniongyrchol gyda darparwyr ac asiantau ynni sy'n rhwymedig i gyflawni mesurau o dan y cynllun.

Bydd y Datganiad o Fwriad a fabwysiadwyd, ac oedd hefyd wedi ei gymeradwyo gan y Cabinet, yn galluogi aelwydydd Powys sydd o fewn risg o dlodi tanwydd fynediad at gyllid o dan Rwymedigaeth y Cwmni Ynni, os ydynt yn bodloni meini prawf y cynllun.

Peidiwch ag oedi i gysylltu â mi os oes pryderon gyda chi ac eisiau eu codi ar 01938810296 neu cllr.gareth.jones@powys.gov.uk

From St Mary's Church

We seem to be in a very different world from when I wrote the last piece for the Chronicle. Since then, we have mourned the death of Queen Elizabeth II in early September and welcomed King Charles III. The church opened its doors for the community to join in special services and leave messages in the book of Condolence and provide a quiet space for reflection and prayer.

We then moved into the season of Harvest and celebrated with a Songs of Praise, singing a wealth of favourite Harvest hymns and



enjoying a picnic after the service. We as a church have supported the Welshpool Foodbank for many years, having a collection box on the back pew for people to put donations of food. During the Harvest Service we collected non-perishable food and money to donate to the Foodbank. We are delighted to have given four large bags of food and £65 to them. I visited the Foodbank recently and was told that many more people are now in

need across the Welshpool area, which includes our local area, and more donations are needed to keep up with demand. We are so grateful for those unseen people who add to our collection and to those who take it to Welshpool regularly. We hope and pray that people can continue to be generous and support the Foodbank, especially as we lead up to Christmas.

Our next big event will be the annual Remembrance Service. The church and community are working together on something to make this year special and this will be revealed very soon. On Remembrance Sunday there will be the usual service and parade for the whole community.



After that we will begin to focus on Advent and Christmas when we look forward to Celebrating the birth of Christ. This year we will be welcoming people for a day of prayer and creativity on Sat. 3rd December. There will be an Advent Labyrinth for that day that will then be left in the church for everyone to come in and find a calm and quiet space to take them away from the busyness of the time of the year. We are also planning some other events and details will go out in due course.

Our services continue every Sunday at 11am where there is a warm welcome for everyone, and tea and cake. The church is also open every day for quiet prayer and space to just simply be. You can also leave requests for prayer in the church or contact Rev Jane if you need any support or prayers for anything. We continue to pray for our community and all those in need.

Many Blessings.

Rev. Jane

O Eglwys y Santes Fair

Rydym yn ymddangos fel ein bod mewn byd gwahanol iawn i'r un pan ysgrifennais ddiwethaf i'r Cronicl. Ers hynny, rydym wedi galaru marwolaeth y Frenhines ar ddechrau mis Medi ac wedi croesawi'r Brenin Siarl 111, Agorodd yr eglwys ei drysau i'r gymuned i ymuno mewn gwasanaethau arbennig a gadael negeseuon mewn llyfr o Gydyndeimlad a chynnis gofod tawel ar gyfer myfyrdod a gweddi.



Symudon wedyn i dymor y Cynhaeaf a dathlu gyda Songs of Praise, trwy ganu ein hoff emynau a mwynhau picnic ae ôl y gwasanaeth.. Rydym ni fel eglwys wedi cefnogi Banc Bwyd Y Trallwng ers blynyddoedd, gyda bocs casglu ar y sedd gefn I alluogi pobl I roi cynigion o fwyd. Yn ystod gwasanaeth y Cynhaeaf casglwyd bwyd nad oedd yn ddarfodus ac arian I roddi i'r Banc Bwyd.

Rydym yn falch ein bod wedi bod wedi rhoi pedwar bag mawr o fwyd a £65 iddyn nhw. Ymwelais i â'r Banc Bwyd yn ddiweddar a chlywed bod llawer o bobl mewn angen nawr yn ardal Y Trallwng, sy'n cynnwys ein hardal ni, ac mae angen mwy o roddion i gadw i fyny gyda'r galw. Rydym mor ddiolchgar i'r bobl anweledig hynny sy'n ychwanegu tuag at ein casgliad ac i rheiny sy'n mynd ag ef i'r Trallwng yn rheolaidd. Rydym yn gobeithio a gweddiö bod pobl yn gallu parhau i fod yn hael a chefnogi'r Banc Bwyd, yn enwedig yn y dyddiau'n arwain tuag at y Nadolig.



Ein digwyddiad mawr nesaf yw'r Gwasanaeth Cofio blynyddol. Mae'r eglwys a'r gymuned yn gweithio ar y cyd ar rywbeth arbennig a bydd hwnna'n cael ei ddatgelu'n fuan. Ar ddydd Sul y Cofio, bydd y gwasanaeth a'r orymdaith arferol i'r holl gymuned.

Ar ôl hynny, byddwn yn dechrau canolbwyntio ar yr Adfent a'r Nadolig a dathlu genedigaeth Crist.

Byddwn eleni yn rhoi croeso i bobl i ddod am ddiwrnod o weddi a chreadigaeth ar Sadwrn 3ydd o Ragfyr. Bydd Labyrinth Adfent ar y diwrnod hwnnw a bydd hwnnw'n cael ei adael yn yr eglwys er mwyn i bobl i ddod o hyd i le llonydd a thawel a'u cymryd nhw o brysurdeb yr amser hwn o'r flwyddyn. Rydym hefyd yn cynllunio rhai digwyddiadau eraill a bydd manylion yn cael eu datgelu gydag amser.

Mae ein gwasanaethau'n parhau ar bob dydd Sul am 11am lle mae croeso cynnes i bawb a the a chacen. Mae'r eglwys hefyd ar agor yn ddyddiol ar gyfer llonyddwch a gweddi dawel. Mi allwch hefyd adael ceisiadau am weddiâu yn yr eglwys neu gysylltu â'r Parch. Jane am weddi a chymorth. Rydym yn parhau i weddiö dros ein cymuned a phawb mewn angen.

Llawer o Fendithion.

Parch. Jane

The Passing of Her Majesty Queen Elizabeth II

Our community, like the whole nation, was saddened at the news of the death of Her Majesty Queen Elizabeth II on the 8th of September. As soon as the news was heard the flags in the church yard were lowered to half-mast and the church opened its doors for reflection. A Book of Condolence was made available for people to add their thoughts. Reverend Jane James set up a tree of remembrance, with white doves, for people to leave messages on. The community was asked to leave fresh flowers if they wished by the church or the War Memorial.

On Friday 9th of September, churches and cathedrals were asked to toll their bells for an hour to mark the death of Her Majesty the Queen. Colonel (retired) Glyn Jones, Hazel Davies and Ryk Parkinson arrived in force at the church to toll the bell from 12pm.



On Sunday the 17th of September the day before the Queens funeral, the nation was asked to stand together, in private or as a community in a minute's silence at 8pm. The Town Council decided that it would be appropriate to gather at the beacon in St Mary's church yard. The Beacon had been made by Rob Astley and erected for the Queens Platinum Jubilee in June. Rob made a new plaque with the dates of the Queen's birth and death years to be displayed with the beacon. At 7:45pm the community gathered at the beacon to pay their respects to our Queen, Geraint Peate read out a statement in English and Welsh to mark this moment of reflection. The beacon was lit and a 1-minute silence took place, followed by the community singing "God Save the King". - Sam Webster

Marwolaeth ei Mawrhydi'r Frenhines Elizabeth II

Roedd ein cymuned, fel yr holl wlad, yn drist i glywed y newyddion am farwolaeth Ei Mawrhydi'r Frenhines 11 ar yr 6ed o Fedi. Cyn gynted ag clywyd y newyddion gostyngwyd y baneri i hanner-mast ac agorwyd drysau'r eglwys i fyfyrion, Gwnaed Llyfr Cydymdeimlad ar gael er mwyn i bobl gael ychwanegu ei meddyliau. Sefydlodd y Parchedig Jane James goeden goffa, gyda cholomennod gwyn, i alluogi pobl i adael negeseuon arni. Gofynnwyd i'r gymuned i adael blodau ffres os dymunir ger yr eglwys neu'r Gofeb Rhyfel.

Ar ddydd Gwener y 9fed o Fedi, gofynnwyd i eglwysi ac eglwysi cadeiriol i ganu eu clychau am awr i nodi marwolaeth Ei Mawrhydi'r Frenhines. Cyrhaeddodd y Cyrnol [wedi ymddeol] Glyn Jones, Hazel Davies a Ryk Parkinson ynghyd yn yr eglwys i ganu'r clychau o 12pm.



Ar ddydd Sul 17eg o Fedi, cyn angladd y Frenhines, gofynnwyd i'r genedl i sefyll gyda'i gilydd, yn breifat neu mewn cymuned mewn munud o dawelwch am 8pm. Penderfynodd Cyngor y Dref y basau'n addas i ymgynnull wrth y goelcerth ym mynwent eglwys y Santes Fair. Cafodd y goelcerth ei wneud gan Rob Astley a'i godi ar gyfer Jiwbilî Blatinwm y Frenhines ym mis Mehefin. Gwnaeth Rob blac newydd gyda dyddiadau geni a marwolaeth y Frenhines wedi ei dangos gyda'r goelcerth. Am 7.45pm daeth y gymuned i ymgynnull ger y goelcerth i dalu eu parch i'n Brenhines. Darllenodd Geraint Peate ddatganiad yn y Saesneg a'r Gymraeg i nodi'r foment hon o fyfyrion. Cynwyd y goelcerth a dilynwyd hwn gan yn funud o dawelwch a chanu "God Save the King." - Sam Webster

Feztival III "Return of the Fez"

Whilst we think about the towns busy months that have passed, a very special event happened to raise money to a charity close to our hearts. Feztival was bought back to the town with a roaring success, but the day isn't just about great music and our fabulous community, it was about raising money for Papyrus, a charity which helps prevent young suicide. The day was in memory of Josh, a young soul who sadly left us late last year. The event organiser, Stewart Charman, says-



"Feztival III was incredibly well received! With it being our first Feztival back from Covid-19, Matt Evans and myself were very sceptical as to how many would come out and support it. Much to our delight, each pub was very busy and everyone enjoyed the variety of musicians.

We would like to thank Angharad, Jeanette, Richard and Alyson for allowing us to bring the Feztival into their pubs. We would also like to thank the artists for making Feztival III the best Feztival yet.

Thank you to all the behind-the-scenes team that helped make the day special, from poster making to updating the social media, everyone's hard work was greatly appreciated.

Finally, thank you to everyone who came out and supported us. Everyone who bought a fez, raffle tickets and donated to this worthy cause- we raised £540! So, a huge thank you from myself and co-organiser, Matt Evans."

Festval III "Dychweliad y Fez"

Wrth fod ni'n meddwl am fisoedd prysur y dref sydd wedi mynd heibio, digwyddodd digwyddiad arbennig iawn i godi arian i elusen sy'n agos at ein calonnau. Daeth Festval nôl i'r dref gyda llwyddiant ysgubol, ond nid yw'r diwrnod ond am gerddoriaeth wych a'n cymuned ardderchog, roedd e' hefyd am godi arian ar gyfer Papyrus, elusen sy'n helpu atal hunanladdiad ymhlith pobl ifanc. Roedd y diwrnod yn coffa Josh, enaid ifanc a ymadawodd yn drist iawn llynedd. Dywed trefnydd y digwyddiad, Stewart Charman



" Cafodd Festval III dderbyniad da! Gan mai hon oedd y Festval gyntaf ar ôl Covid19, roeddwn i a Matt Evans yn ychydig amheus am ei derbyniad. Roeddem ni wrth ein bodd i weld bod pob tafarn yn brysur a bod pawb wedi mwynhau'r amrywiaeth o gerddorion.

Hoffem ddiolch i Angharad, Jeanette, Richard ac Alyson am ganiatáu ni i ddod â'r Festval mewn i'w tafarndai. Hoffem hefyd i ddiolch i'r artistiaid am wneud Festval 111 y gorau eto..

Diolch i'r tîm tu ôl i'r llen a helpodd wneud y diwrnod yn un arbennig, o wneud posterï i ddiweddarau'r cyfryngau cymdeithasol. Roedd gwaith caled pawb yn cael ei werthfawrogi.

Yn olaf, diolch i bawb a ddaeth allan i'n cefnogi ni. I bawb a brynodd fez, tocynnau raffl a rhoi i'r achos teilwng hwn - codwyd £540! Felly, pob diolch oddi wrtha i a'r cyd-drefnydd, Matt Evans."

Llanfair United FC



New U11 Sponsor-

A huge thank you to D.A. Autos of Welshpool who have recently bought our new U11 kit. Pictured is Abi Farrar presenting the kit on behalf of DA Autos and manager, Craig Griffiths.

Lunch Group



Lonely and in need of company? Then come and join the "Lunch Group", who get together for afternoon tea twice and lunch once every month.

Depending on numbers, transport can be provided if you are unable to drive yourself. Maximum of £5 per person to help towards cost.

Venues for afternoon tea are Derwen, Powis Castle, Edinburgh Woollen Mill and Coed y Dinas.

Lunch venues are Dyffryn, Nags Head, Horseshoe Inn, Lakeside and the Sun.

Volunteers for transport are desperately needed so If anyone can spare the time or would simply like to join the group, contact Shirley Jones on 01938 810147 or Gill Kightley on 01938 820345

Llanfair Caereinion Lights Committee

We would like to thank everyone for their support at the Quiz and Pudding evening held at the Bowling Club. A Christmas Bingo is being planned for later in the year.

“Save the date”



Llanfair Carnival is back to normal the 3rd Saturday in June, so pop the 17th of June 2023 in your diary, on your calendar, in your phone and start preparing! Celebrating, being “Back to Normal” we

are having no theme for the floats and fancy Dress. The theme is your imagination!!! Get creative!!

We would also like to thank those that helped with this year’s carnival, the Town Council and also the support from residents when putting the bunting up and down. The carnival is run by volunteers, and we are always looking for helpers over the 3 days of setting up and pulling down. If you would like to be part of the Carnival Group, please contact us through Facebook or call/message Sam on 07711 293196

We look forward to seeing you all next year!

Noddwr newydd dan 11-



Diolchiadau enfawr i D A. Autos o'r Trallwng sydd yn ddiweddar wedi prynu ein cit newydd i'r dan 11. Yn y llun mae Abi Farrar yn cyflwyno'r cit ar ran DA Autos a'r rheolwr, Craig Griffiths.

Grŵp Cinio



Unig ac yn angen cwmni? Felly dewch ag ymuno â'r Clwb Cinio, sy'n dod at ei gilydd ddwywaith a chinio unwaith y mis.

Yn ddibynol ar niferoedd, gall cludiant gael ei drefnu os nad ydych yn gallu gyrru eich hunan. Uchafswm o £5 pob person i helpu tuag at y gost.

Mae lleoliadau ar gyfer te prynhawn yn cynnwys Derwen, Castell Powis, Edinburgh Woollen Mill a Choed y Ddinas.

Mae'r lleoliadau cinio yn Nyffryn, Nags Head, Horseshoe Inn, Lakeside and the Sun.

Mae angen gwirfoddolwyr yn ddirfawr, felly os allwch chi helpu, cysylltwch â Shirley Jones ar 01938 810147 neu Gill Kightley ar 01938 820345

Pwyllgor Goleuadau Llanfair Caereinion

Hoffwn ddiolch i bawb am eu cefnogaeth yn y noson Cwis a Phwddin a gynhaliwyd yn y Clwb Bowlio. Mae Bingo Nadolig yn cael ei drefnu'n hwyrach yn y flwyddyn.

“Cofiwch y Dyddiad”



Mae Carnifal Llanfair nôl i'r dyddiad arferol ar y 3ydd Dydd Sadwrn o Fehefin, felly nodwch y 17eg o Fehefin yn eich dyddiadur, eich calendr, yn eich ffôn a dechreuwch baratoi! Er mwyn dathlu “Nôl i'r Arfer”

dydyn ni ddim yn rhoi thema i'r fflotiau a'r wisg ffansi. Eich dychymygyd chi fydd yn creu'r thema. Byddwch yn greadigol!!!

Hoffwn hefyd ddiolch y rheiny oedd wedi helpu gyda Charnifal eleni, Cyngor y Dref ac hefyd y cymorth o'r preswylwyr wrth baratoi'r addurniadau. Mae'r carnifal yn cael ei weinyddu gan wirfoddolwyr, ac rydym bob amser yn edrych am helpwyr dros y 3 diwrnod o adeiladu a thynnu lawr. Os fasau chi eisiau bod yn rhan o'r Grŵp Carnifal, cysylltwch â ni drwy Facebook neu alw/ anfon neges i Sam ar 07711 293196!

Rydym yn edrych ymlaen at eich gweld chi gyd y flwyddyn nesaf!

A Blast from the Past!



The photo is of the prize-winning steer, owned by Mr Glyn Williams, stood second from the right, in the front row, Pantygelynen in the Llanfair Caereinion Christmas Fatstock competition held by Morris Marshall and Poole, circa 1983. The animal was homebred and it was the first time that Mr Williams had entered this competition.

Submitted by Mr D T Williams.

If anyone has any historical photographs with relevance to Llanfair, please send them to Sarah Astley or Ursula Griffiths- Contact numbers found at the back of the issue.

Golwg nôl i'r Gorffennol!



Mae'r llun hwn yn dangos bustach a enillodd wobwr, Pantygelynen, a'i berchennog Mr Glyn Williams, sydd yn sefyll yn ail o'r dde, yn y rhes flaen, yng nghystadleuaeth da tewion a gynhaliwyd gan Morris Marshall a Poole tua 1983. Cafodd yr anifail ei fagu gartref a dyma'r tro cyntaf i Mr Williams gystadlu yn y gystadleuaeth.

Wedi ei gyflwyno gan Mr D T Williams.

Os oes gan rywun luniau hanesyddol sy'n berthnasol i Lanfair, wnewch chi eu hanfon, os gwelwch yn dda, i Sarah Astley neu Ursula Griffiths. Mae rhifau cysylltu ar gael ar gefn y rhifyn hwn.

Puzzle page

			4		7	8	6	
	2			8	3		9	1
8			9			2		3
				3				6
6			5					
3					4			
		5			1			
		6	3	4		1		8
			2		6	3		4

Riddle me this!

Grandpa went out for a walk and it started to rain. He didn't bring an umbrella or a hat. His clothes got soaked, but not a hair on his head was wet. How is this possible?

Answer on next page

Below are scrabbled words found in this article-

1. STAIELVF

2. STEAB

3. VCNILAAR

4. TREEOTHG

5. UNTALPMI

6. TRLFEONCEI

7. BNAKFDOO

8. IGOABNOLTI

9. IANGSEG



Nordmann Fir Non Drop Needles
3ft to 9ft freshly cut to order
Available from 26th Nov
Contact Sylvia Ryder
Ph:01938810946 Mob: 07788 588412
Or visit our facebook page
Caereinion Christmas Trees



Answer- Grandad was bald!

Dates for your Diary!

November

5th- Bonfire Night at Rhiwhirieath Community Centre, 6:30pm

14th- Bingo at Rhiwhirieath Community Centre, 7:30pm

15th- Mid Wales Death Café at the institute from 11am-1pm, "talking about death can free us to live the rest of our lives in joy and peace."

21st- AGM at Rhiwhirieath Community Centre, 8pm

December

3rd, 4th, 10th, 11th, 17th, 18th and 19th of December- Santa Specials on the steam railway

4th- Christmas fair at the Leisure Centre, 11am-2pm

19th- Christmas bingo at Rhiwhirieath Community Centre, 7:30pm

Dyddiadau ar gyfer eich Dyddiadur!

Tachwedd

5^{ed}- Noson Coelcerth yng Nghanolfan Cymunedol Rhiwhirieath am 6:30pm

14^{eg}- Bingo yng Nghanolfan Cymunedol Rhiwhirieath am 7.30pm

15^{fed}- Mid Wales Death Café yn yr Athrofa o 11am-1pm, "mae siarad am farwolaeth yn gallu'n rhyddhau ni i fyw'r gweddill o'n bywydau mewn llawenydd a heddwch."

21st- Cyfarfod Cyffredinol Blynnyddol yng Nghanolfan Cymunedol Rhiwhirieath, am 8pm

Rhagfyr

3^{ydd}, 4^{ydd}, 10fed, 11^{eg}, 17^{eg}, 18fed a 19^{eg} of December- Sion Corn ar y rheilffordd stem.

4^{ydd}- Ffair Nadolig yn y Ganolfan Hamdden, 11am-2pm

19^{eg}-Bingo Nadolig yng Nghanolfan Cymunedol Rhiwhirieath, am 7:30pm

Cyngor Tref Llanfair Caereinion

Town Councillors/ Y Cynghorwyr Tref

<p>Cllr Ian Davies (Chair/Cadeirydd) Independent Annibynnol 01938 810602</p>	<p>Cllr Rob Astley (Vice Chair/Is- Gadeirydd) Independent Annibynnol 01938 810393</p>
<p>Cllr Sarah Astley Independent Annibynnol 07484 543020</p>	<p>Cllr Hazel Davies Independent Annibynnol 01938 810152</p>
<p>Cllr Cadvan Evans Independent Annibynnol 07813 194862</p>	<p>Cllr Viola Evans Independent Annibynnol 01938 810481</p>
<p>Cllr Ursula Griffiths Independent Annibynnol 07794 499202</p>	<p>Cllr Gareth Jones Independent Annibynnol 07713 988017</p>
<p>Cllr Melvin Jones Independent Annibynnol 07773 591895</p>	<p>Cllr Mark Owen Independent Annibynnol 07767 267830</p>
<p>Cllr Geraint Peate Independent Annibynnol 01938 810657</p>	<p>Cllr Sam Webster Independent Annibynnol 07711 293196</p>

Eich Cyngorydd Sir yw -Your County Councillor is
Cllr Gareth Jones- 07713 988017

Robert Robinson, Town Clerk/Clerc y Dref –

07767 267830

Council Meetings/Cyfarfodydd y Cyngor:

4th Monday of the month at 7pm/ 4ydd dydd Llun y mis am 7 p.m.

All meetings are held in the Youth Room of the Institute/ Cynhelir pob cyfarfod yn Ystafell Ieuenctid yr Institiwt Agenda and minutes on the website at/

Mae'r Agenda a'r Cofnodion ar y Wefan yn
www.llanfairtowncouncil.co.uk

M P FOULKES

Adfa

Newtown

Powys

SY16 3DB

Tel 01938 810255

Mobile 07751430701

Email terry.foulkes@virgin.net



**TOP TOWN
BARBERS**



High Street, Llanfair Caerinion SY21 0QS

M 07751 009158 f Follow us on Facebook

OPENING TIMES

Tuesday	9am - 6pm
Wednesday	11am - 7pm
Thursday	11am - 7pm
Friday	9am - 6pm
Saturday	9am - 4pm

LUNCH TIMES

Tuesday to Friday	2pm - 3pm
Saturday	12pm - 1pm



Treatment of sporting and non-sporting injuries

Physiotherapy

Musculoskeletal Assessments

Strength and Conditioning

Musculoskeletal Correctional Programmes

Sports massage

Kinesthesiology taping

Gait analysis

General exercise and nutritional advice



kahasportstherapy

tel: 01686 650145

Memorial Fingerprint Pendants

We believe that everyone should have a way to carry a little piece of someone they love with them, even when they have passed away.

We specialise in creating beautiful, bespoke silver pendants in memory of loved ones.

We hope that our jewellery brings some comfort and peace to our clients.

We are happy to answer any questions

Mel Bird 075 962 33 578

info@rayvenstudios.co.uk



POSITIVE FLAMES

HAND Poured IN WALES

Passionate about smells, we are a local duo located in Llanfair Caereinion in the heart of Mid Wales.

We create small batch, hand poured:

- Soy Wax Candles
- Wax Melts
- Reed Diffusers
- Luxury Body and Hand Soaps

Get an amazing **15% off** your next order via our website. Just use the discount code:

NEWSLETTER15

Visit www.positiveflames.wales to start your order.





White - Fields Florist
Cae - Gwyn, Llanfair Caereinion,
SY21 0BZ

Tel: 07981 824405


Email: Carasmith17@hotmail.com

Creative flowers for all occasions
Weddings, Gift Bouquets, Tributes

A J'S SALON
ANN & KATHY

APPOINTMENTS NOT ALWAYS NECESSARY

Bridge Street
Llanfair
Powys
SY21 0RZ
01938 811227



HAIR

Cuts | Blowdrys | Sets | Perms
Barbering | Colouring Techniques

BEAUTY

Waxing | Tinting | Gel Polish
Manicures & Pedicures | Eyelash lift | Henna Brows

OPENING HOURS

Mon 9-3 Tues 9-5 Wed CLOSED Thurs 11-8 Fri 9-5 Sat 9-3

Appointments not always necessary
Flexible working hours can be arranged

HOW TO FIND US

We're only 5 minutes drive from Llanfyllin Caernarfon!

MID WALES ALPACAS
TREK & EXPERIENCE

07791972271 www.midwalesalpacos.co.uk info@midwalesalpacos.co.uk

Address: **142** (Map showing location near Llanfyllin, Caernarfon, and Llanfair-ym-Muallt. A callout box indicates 'We're only 5 minutes drive from Llanfyllin Caernarfon!').
 Description: We are a family run business with friendly staff and a wide range of alpaca products available.

Facebook and Instagram icons.

Vid2Usb

Professional Media Transfer Services

FULL VHS VHS-c Hi8 & 8MM MINI DV 120cm DVD 80cm DVD HARD DRIVE USB DRIVE

Let us help preserve your memories for all your family to enjoy

DVD Copying



DVD Printing

Call: 07713 024470

Elwyn's Taxi

Taxi and Minibus Private Hire
 6, 8 and 16 seats
 Reliable service
 in comfortable air-conditioned vehicles

Tel: 07860 663509

Advertise here for £20 per annum

Contact: sarahastley@hotmail.com or
ursulagriffiths1953@gmail.com

WYAU RHIWHIRIAETH EGGS

Free Range Eggs

£4 for a tray of 30 mixed size eggs

Delivery possible to Llanfair

or pick up from farm between 9-12 every day



Contact Rhianon
07508314807



Trefaldwyn Vets



M'S.R.C.V.S

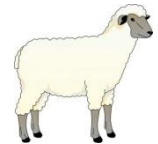
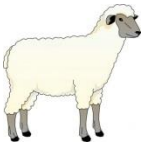
Veterinary Surgeons

Pool Road, Montgomery SY15 6EU

Tel: Montgomery: 01686 668234

Llanfair Caereinion: 01938 810087

Website: www.trefaldwynvets.com



Small Animal Surgery hours by appointment

Montgomery

Mon – Fri 0830-1800

Saturday 0900 – 1300



Llanfair Caereinion

Monday, Tuesday and

Thursday 0900 - 1630

Wednesday and Friday

1400 - 1630



Routine fertility and health checks actively promoted in both males and females





Rob Astley Trailers Ltd

Llanfair Caereinion 01938 810393

Manufacturer of ATV trailers and equipment

ATV sheep trailers, tipping trailers, rollers and chain harrows

We also offer sheet steel shearing, CNC steel folding and CNC press braking, ring and plate rolling



Gwasanaethau Amgylcheddol Technegol
Technical Environmental Services





We provide stress-free accountancy services.

- ✓ Making Tax Digital
- ✓ Cloud Accounting
- ✓ VAT Returns
- ✓ Bookkeeping
- ✓ Corporation Tax
- ✓ Accounts Preparation for Statutory Purposes
- ✓ Company Secretarial Services
- ✓ Business Income Tax
- ✓ Personal Income Tax
- ✓ Capital Gains Tax
- ✓ Inheritance Tax
- ✓ Accounts Preparation for Sole Traders and Partnerships

SPECIALISING IN SME'S

Get in touch to discuss your bookkeeping, accountancy and taxation needs today.

✉ angharad.williams@aswaccountancy.co.uk

🖱 www.aswaccountancy.co.uk

Find us at Mathrafal Barns, Meifod SY22 6HT

Telephone
01938 578857

 AAT Licensed Accountant



 Sage Business Cloud Accounting Certified Application Specialist





SANTA SPECIALS

Saturdays 3rd, 10th, 17th
Sundays 4th, 11th, 18th
Monday 19th December



BOOK YOUR TICKETS NOW AT
wllr.org.uk

Welshpool & Llanfair Light Railway

Why not be a member?



Our railway has been an integral part of the landscape surrounding Llanfair, Castle & Welshpool for nearly 120 years.

Being a member of the charity that now operates the railway means you can access free travel, our quarterly magazine and more.

To learn more, visit <https://wllr.org.uk/membership/>

Trains Currently Tues/Weds/Thurs/Sat/Sun